

## AKTIVNOSTI VEZANE ZA PROGRAM KREATIVNA EVROPA

Desk Kreativna Evropa Srbija i Fond „Evropski poslovi“ APV održali su obuku za apliciranje u okviru Programa Kreativna Evropa za podršku Projektima evropske saradnje, 16. i 17. decembra 2014. godine u Muzeju savremene umetnosti Vojvodine u Novom Sadu.

Obuka je bila namenjena predstavnicima svih ustanova i organizacija koje se pripremaju za prijavu na konkurs za podršku Projektima evropske saradnje i obuhvatila je predstavljanje programa Kreativna Evropa i uslova za konkurisanje, pregled aplikacionog formulara, razradu projektnih ideja i analizu finansijskog upravljanja projektom. Takođe je predstavljen i program Evropske unije - Horizont 2020 u okviru kog mogu da konkurišu institucije iz oblasti kulture.



U Galeriji Matice srpske u Novom Sadu je 3. i 4. decembra 2014. godine održana obuka kojoj su prisustvovali predstavnici institucija kulture iz zemlje i inostranstva: Galerija Matice srpske, Novi Sad – Srbija; Per.Art organizacija, Novi Sad - Srbija; Nacionalna galerija, Peruća – Italija; Nacionalna galerija Ljubljana – Slovenija; Muzej savremene umetnosti, Banja Luka – Republika Srpska; Galerija likovnih umjetnosti, Osijek –

Hrvatska; JU “Muzeji, galerije i biblioteka” Budva – Crna Gora. Obuka je doprinela uspostavljanju čvršćih partnerskih odnosa putem transfera znanja i iskustva, konkretnih saveta i smernica za koncipiranje projekta. Najznačajniji rezultat obuke jeste razvijena projektna ideja kojom će se naredne godine konkurisati u okviru programa Kreativna Evropa.



U okviru Programa Kreativna Evropa, 4. decembra 2014. godine otvorena su dva konkursa: konkurs za književne prevode (rok za podnošenje prijava 4. februar) i konkurs za evropske platforme (rok za podnošenje prijava 25. februar). Uslovi konkursa i uputstva za apliciranje mogu se naći na sledećim internet stranicama:

- Za **konkurs književni prevodi** – <https://eacea.ec.europa.eu/sites/eacea-site/files/documents/guidelines-call-for-proposals-eacea-46-2014-literary-translation.pdf>
- Za **konkurs evropske platforme** – [https://eacea.ec.europa.eu/sites/eacea-site/files/documents/2-guidelines\\_platforms\\_dec\\_2015.pdf](https://eacea.ec.europa.eu/sites/eacea-site/files/documents/2-guidelines_platforms_dec_2015.pdf)

Predviđeno je da evaluacija prijava projekata književnog prevođenja traje četiri meseca, a za procenu prijava projekata evropskih platformi određen je period od 5 meseci.

# Fond „Evropski poslovi“ AP Vojvodine

## OBUKE ZA PREDSTAVNIKE OBRAZOVNO-VASPIITNIH USTANOVA SA TERITORIJE AP VOJVODINE

BILTEN  
Decembar 2014

Fond „Evropski poslovi“ AP Vojvodine i Pokrajinski sekretarijat za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine – nacionalne zajednice pokrenuli su seriju besplatnih obuka za predstavnike obrazovno-vaspitanja ustanova sa teritorije Autonomne pokrajine Vojvodine pod nazivom „Fondovi Evropske unije: od ideje do realizacije“.

Obrazovno-vaspitne ustanove su iskazale veliku zainteresovanost za temu projektnog finansiranja, pa je već tokom prvog polugodišta školske 2014/15. godine sprovedeno 5 trodnevnih obuka u sledećim mestima: Kanjiža (15-17. oktobar 2014.); Sremska Mitrovica (29-31. oktobar 2014.); Kikinda (12-14. novembar 2014.); Vršac (12-14. novembar 2014.) i Subotica (10-12. decembar 2014.) sa ukupno 125 polaznika iz 13 gradova/opština (Alibunar, Bačka Topola, Vršac, Kanjiža, Kikinda, Opovo, Pančevo, Ruma, Senta, Subotica, Sremska Mitrovica, Čoka i Šid). Za polaznike koji su prošli obuku tokom 2014. godine biće upriličena svečana dodela sertifikata početkom februara naredne godine.

Kao značajan rezultat obuke izdvajaju se 24 projektne ideje koje obuhvataju prioritete obrazovno-vaspitanja ustanova, a po svom sadržaju su u skladu sa prioritetima i ciljevima kako evropskih programa, tako i republičkih i pokrajinskih strateških dokumenata u oblasti obrazovanja. Sve projektne ideje se zasnivaju na korišćenju lokalnih resursa i usmerene su na obogaćivanje školskog života učenika, kao i rešavanje lokalnih problema. Teme koje su obuhvaćene projektnim idejama polaznika su se odnosile na rešavanje problema u oblasti zdravlja učenika, transformacije manjih seoskih škola u škole u prirodi, aktivnog bavljenja učenika sportom, prevenciju vršnjačkog zlostavljanja u školama, unapređivanja jezičkih i informatičkih kompetencija učenika, razvoja obrazovnih programa

za učenike sa smetanjama u razvoju, aktivnog uključivanja učenika u život lokalne zajednice putem vannastavnih aktivnosti, zaštite životne sredine itd. Projektne ideje će biti objedinjene u katalogu projekata koji će poslužiti za planiranje narednih koraka i aktivnosti u oblasti obrazovanja na teritoriji AP Vojvodine. Akcija se nastavlja i naredne godine uz obogaćen sadržaj koji će biti predstavljen polaznicima. EU info kutak iz Novog Sada će se priključiti akciji predstavljanjem projekta „Evropski dnevnik – mudar izbor“ koji finansira Delegacija Evropske unije u Republici Srbiji uz podršku Ministarstva prosvete, nauke i tehnološkog razvoja Republike Srbije. Srpsko izdanje Evropskog dnevnika je jedino izdanje koje je objavljeno izvan Evropske unije, samim tim jedino izdanje koje nije na jednom od 23 zvanična jezika Evropske unije. Dnevnik sadrži i teme o procesu evrointegracija Srbije, ali takođe i druge teme koje su značajne učenicima, kao što su ekologija, zaštita potrošača, sport, putovanja, ljudska prava, a sve prilagođeno starosnoj grupi. Evropski dnevnik prati i priručnik za nastavnike koji je osmišljen kao dopuna Dnevniku u vidu raznih aktivnosti, radnih listova i priprema za čas.



U 2015. godini predviđeno je održavanje tri obuke u Novom Sadu i po jedna u Staroj Pazovi (ili Indiji), Somboru i Zrenjaninu. Početak obuka u drugom polugodištu očekuje se tokom februara meseca naredne godine.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА

*Срећна Нова година и Божић!*  
*Sretan Božić i Nova godina!*  
*Kellemes Karácsonyt és Boldog Új Évet!*  
*Veselé vianocce a šťastný nový rok!*  
*Crăciun fericit și un An Nou Fericit!*  
*Веселого Різдва і з Новим Роком!*  
*Merry Christmas and Happy New Year!*



Фонд „Европски послови“  
Аутономне покрајине Војводине  
European Affairs Fund  
of Autonomous Province of Vojvodina

[www.vojvodinahouse.eu](http://www.vojvodinahouse.eu)